

DESPIECE TÉCNICO TECHNICAL PARTS

Lavavajillas

Dishwasher

MODELOS

CO-500 / DD / B / B DD

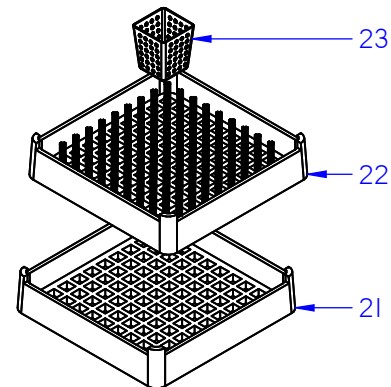
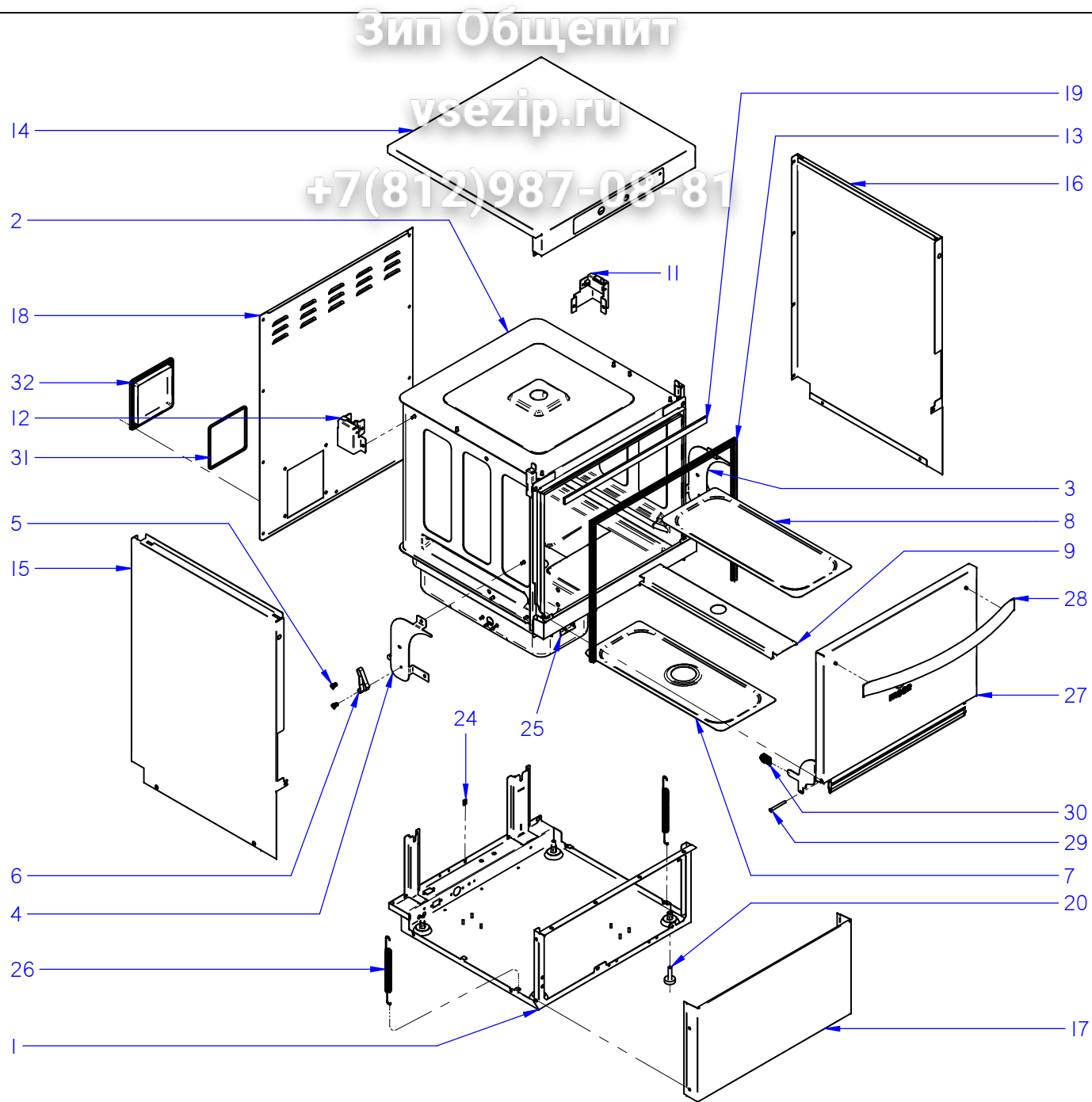
CO-501 / DD / B / B DD / SOFT

Diciembre 2014 December

Revisado Diciembre 2014 December Revised



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART



Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

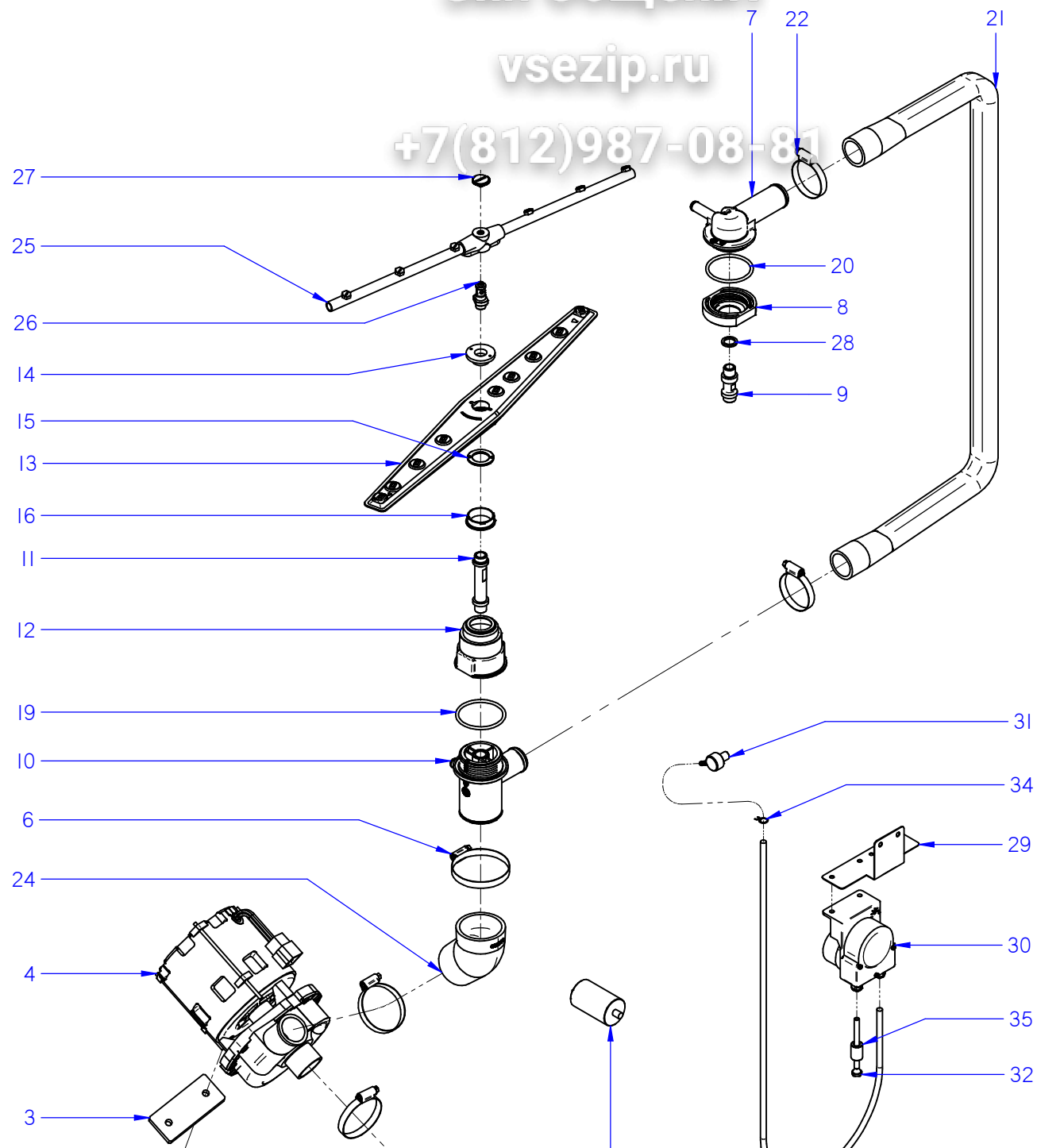
ZONA / ZONE	ARMAZON / FRAME	LÁMINA / DRAWING	C-3286	FAGOR 
-------------	-----------------	------------------	--------	---

ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	CO-100	CO-300							RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12097740	CONJUNTO_BASE_ARMAZON_AF	BASE FRAME COMPLETE	1	1										
2	12049291	CAJA SOLDADA CONCEPT	WELDED TUB CONCEPT	1	1										
3	12043455	SOPORTE RESORTE PUERTA DCHA	DOOR SPRING RIGHT SUPPORT	1	1										
4	12043457	SOPORTE RESORTE PUERTA IZDA	DOOR SPRING LEFT SUPPORT	1	1										
5	12043554	EJE RESORTE	SPRING SHAFT	4	4										
6	12043429	RESORTE PUERTA	DOOR SPRING	2	2										
7	12109967	BANDEJA FILTRO ALIVIADERO	SPILLWAY FILTER TRAY	1	—										
8	12109964	BANDEJA CONCEPT LISA (DCHA.)	CONCEPT FLAT TRAY (RIGHT)	1	—										
9	12098244	SOPORTE CENTRAL BANDEJAS	CENTRAL TRAYS SUPPORT	1	—										
11	12103774	SUJECCIÓN PANEL LATERAL DCHO.	RIGHT SIDE PANEL FASTENING	1	1										
12	12103787	SUJECCIÓN PANEL LATERAL IZDO.	LEFT SIDE PANEL FASTENING	1	1										
13	12049352	BURLETE APERTURA FRONTAL	FRONT LOADING GASKET	1	1										
14	12103683	TAPA PORTAMANDOS CONCEPT	CONTROL PANEL COVER CONCEPT	1	1										
15	12122224	PANEL LATERAL IZDO	LEFT SIDE PANEL	1	1										
16	12122222	PANEL LATERAL DCHO	RIGHT SIDE PANEL	1	1										
17	12122220	PANEL FRONTAL	FRONT PANEL	1	1										
18	12120613	PANEL POSTERIOR ADVANCE	REAR PANEL ADVANCE	1	1										
19	12111378	ESPUMA CIERRE TAPA PORTAMAND.	CTRL. P. COVER CLOSURE FOAM	1	1										
20	12024163	PATA REGULABLE	REGULABLE FEET	4	4										
21	12025011	CESTILLO BASE CT-10	CT-10 BASE BASKET	1	1										
22	12024990	CESTILLO PLATOS CP-16-18	CP-16-18 PLATES BASKET	1	1										
23	12023745	CESTILLO CUBIERTOS	CUTLERY BASKET	1	1										
24	12087215	TUERCA RÁPIDA M5 MIKALOR	MIKALOR QUICK NUT M5	19	19										
25	12044905	SOPORTE BULBO TERMOMETRO	THERMOSTAT BULB SUPPORT	1	1										
26	12097279	MUELLE APERTURA FRONTAL	FRONT LOADING SPRING	2	2										
27	12097227	PUERTA COMPLETA	COMPLETE DOOR	1	1										
28	12049466	ASA PUERTA	DOOR HANDLE	1	1										
29	12048418	TORN_ESPECIAL_EJE_PUERTA_M6	DOOR AXIS SPECIAL SCREW M-6	2	2										
30	12047927	TOPE BISAGRA	HINGE DOORSTOP	2	2										
31	12096947	JUNTA TAPA	COVER'S SEAL	1	1										
32	12095220	TAPA PLASTICO CAJA CONEXIONES	CONNECTIONS BOX COVER	1	1										

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



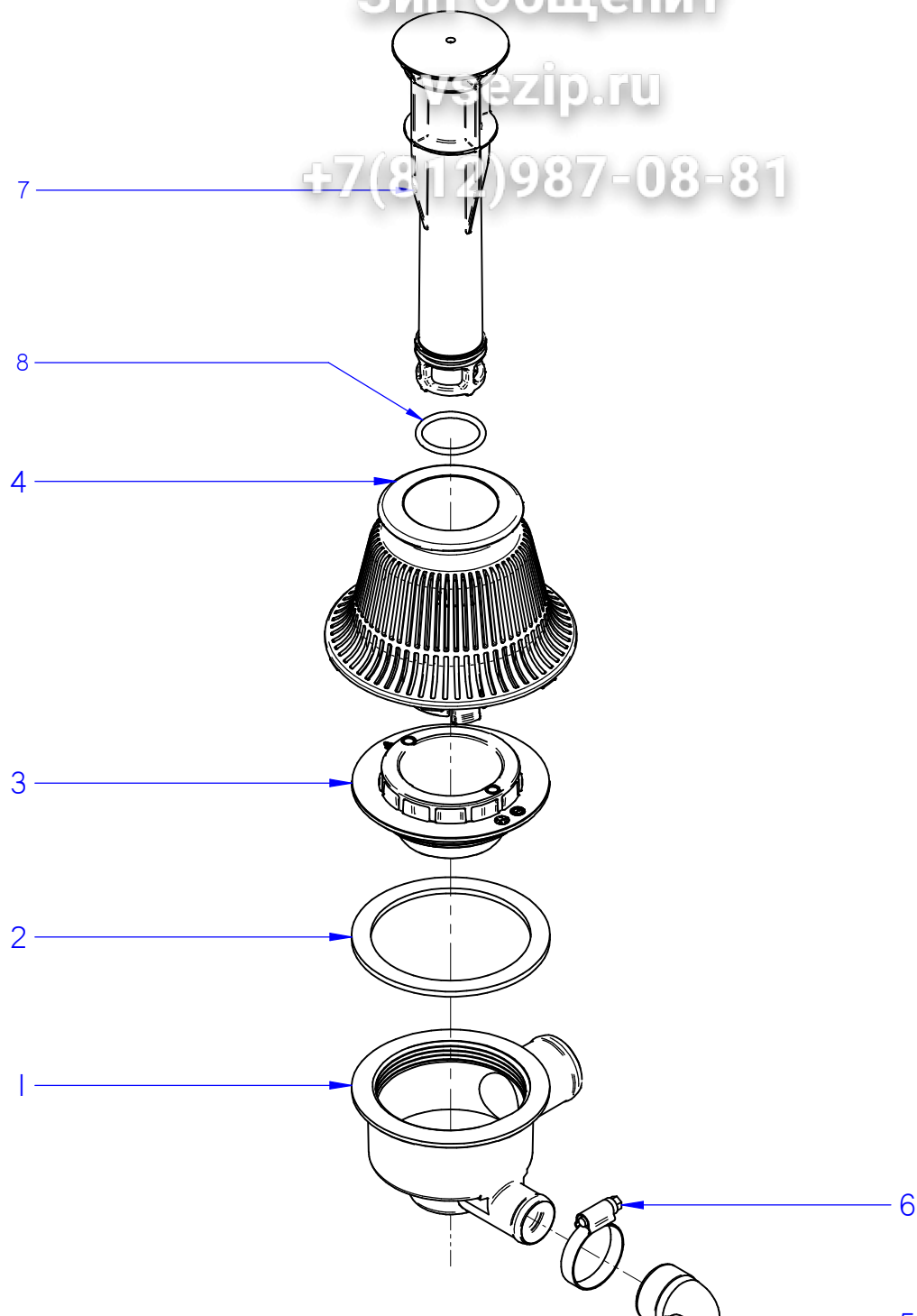
ZONA / ZONE		PARTE FUNCIONAL LAVADO / WASHING FUNCTIONAL PART					LÁMINA / DRAWING					C-3287	FAGOR 	
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN DENOMINATION	CO-500-501	CO-500-501 DD						RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES	
1	12024376	CONDENSADOR 10MF	10MF CAPACITOR	1	1					X				
2	12043784	SOPORTE BOMBA LAVADO	WASHIG PUMP SUPPORT	1	1									
3	12023556	BASE BOMBA LAVADO 1003016	WASHIG PUMP BASE 1003016	1	1									
4	12043287	MOTOBOMBA 590KW 50Hz	WASHIG PUMP 590KW 50Hz	1	1					X				
4	12102834	MOTOBOMBA 590KW 60Hz	WASHIG PUMP 590KW 60Hz	1	1					X				
5	12009962	ABRAZADERA 40-60	40-60 CLAMP	3	3									
6	12009933	ABRAZADERA 50-70L	50-70L CLAMP	1	1									
7	12041614	SOP. DISTRIBUIDOR SUPERIOR	UPPER SPRY-ARM SUPPORT	1	1									
8	12041531	AMARRE SOPORTE DISTR. SUPERIOR	UPPER DISTRIB. SUPPORT FASTENING	1	1									
9	12043289	EJE LAVADO FRONTAL	WASHING SHAFT FRONT LOADING	1	1									
10	12047863	SOP. DISTRIBUIDOR INFERIOR	LOWER SPRY-ARM SUPPORT	1	1									
11	12048535	EJE LAVADO AF CONCEPT	WASHING SHAFT FRONT LOADING	1	1									
12	12048042	AMARRE SOPORTE DISTR. INFERIOR	LOW. DISTRIB. SUPPORT FASTENING	1	1									
13	12025122	DISTRIBUIDOR MONTADO	COMPLETE DISTRIBUTOR	2	2									
14	12110631	ENGANCHE DISTRIBUIDOR LATON	LATON DISTRIBUTOR HOOK	2	2									
15	12024289	AMARRE ENGANCHE DISTRIBUI	DISTRIBUTOR HOOK FASTENING	2	2									
16	12041629	PROTECTOR FUGAS	LEAKAGE PROTECTOR	2	2									
19	12049052	JUNTA 53,57x3,53 SOP DISTRI INFE	O-RING Ø53,57 x 3,53 LOW. DISTRIB.	1	1									
20	12049055	JUNTA TORICA Ø50,39 x 3,53	O-RING Ø50,39 x 3,53	1	1									
21	12041930	ARBOL LAVADO	WASHING TREE	1	1									
22	12009986	ABRAZADERA 32-50L	32-50L CLAMP	2	2									
23	12103941	CODO ASPIRACION CONCEPT	SUCTION ELBOW ADVANCE	1	1									
24	12041926	CODO IMPULSION CONCEPT	EXPULSION ELBOW ADVANCE	1	1									
25	12111791	RAMA ACLARADO CONCEPT EVO	RINSE BRANCH CONCEPT EVO	2	2									
26	12113893	EJE ACLARADO CONCEPT EVO	RINSE SHAFT CONCEPT EVO	2	2									
27	12009829	TORNILLO ESPECIAL M.5X0.8	SPECIAL SCREW M.5X0.8	2	2									
28	12115944	CALZO EJE LAVADO	WASHING SHAFT SHIM	1	1									

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

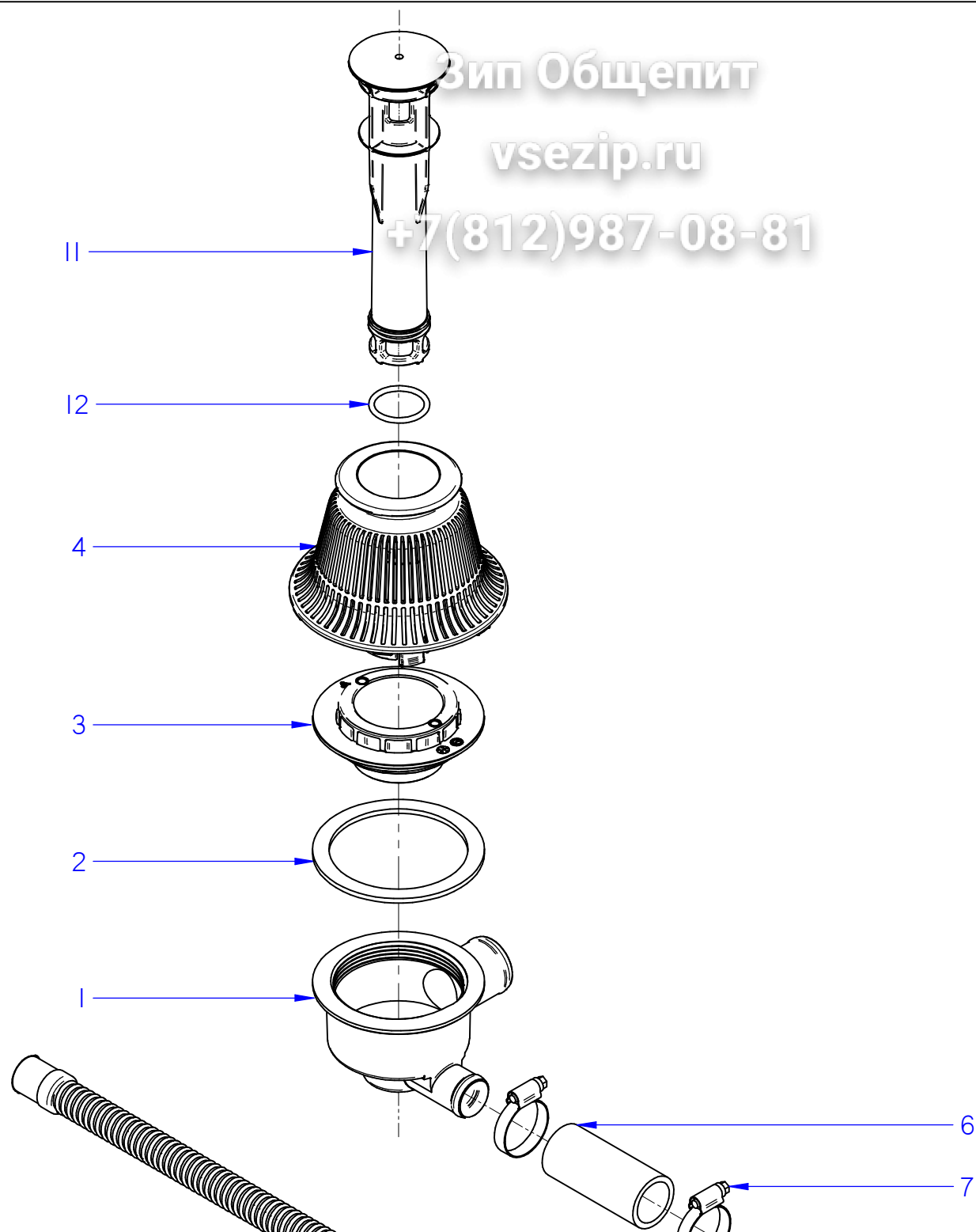


[illegible]

Вип Общепит

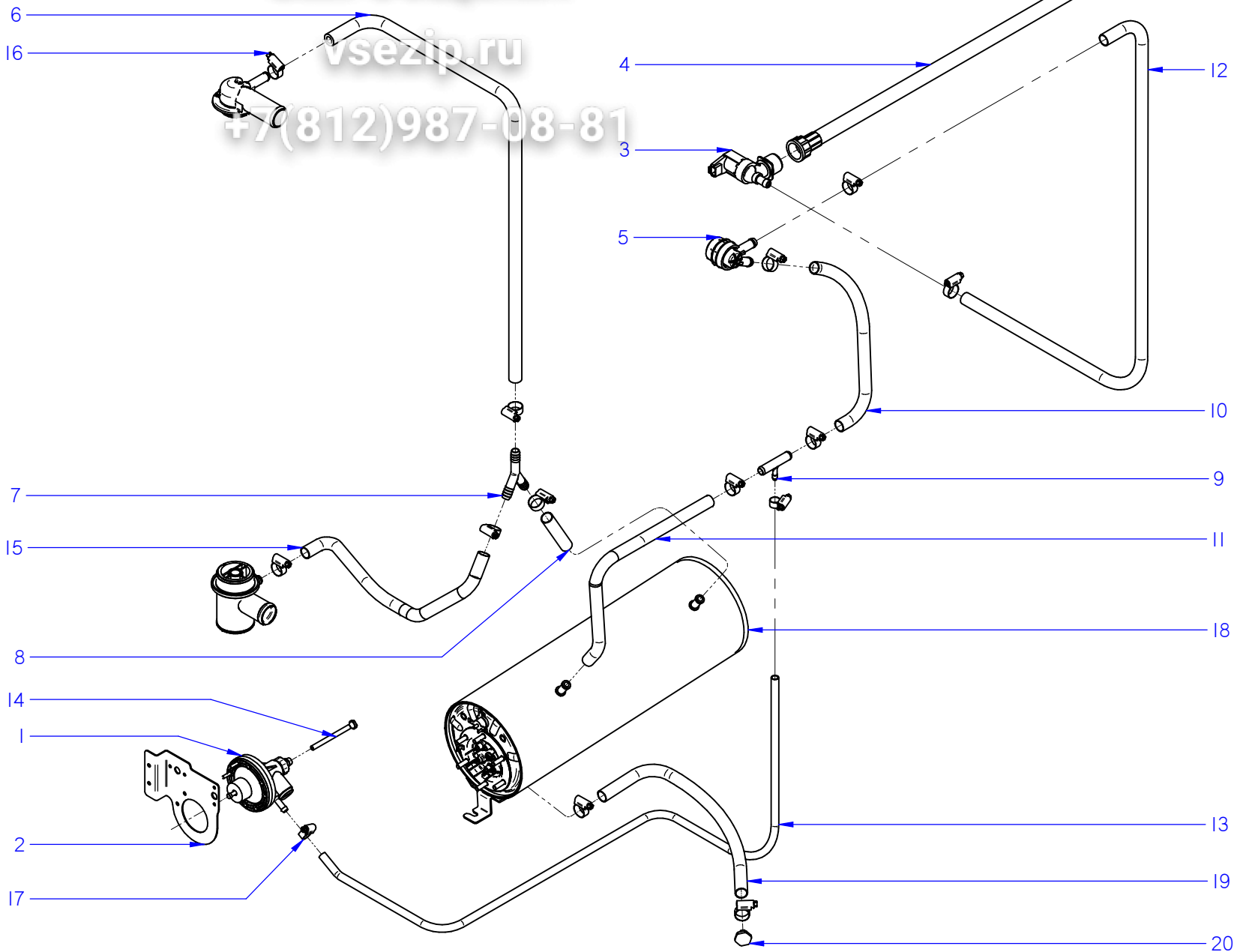
vsezip.ru

+7(812)987-08-81



- 9 -

+7(812)987-08-81



EM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

N plano / Drawing N.	Prima / Signature	Fecha / Date
C-3290	Iban R.	2014-10

o / Appliance ACLARADO / RINSING PART

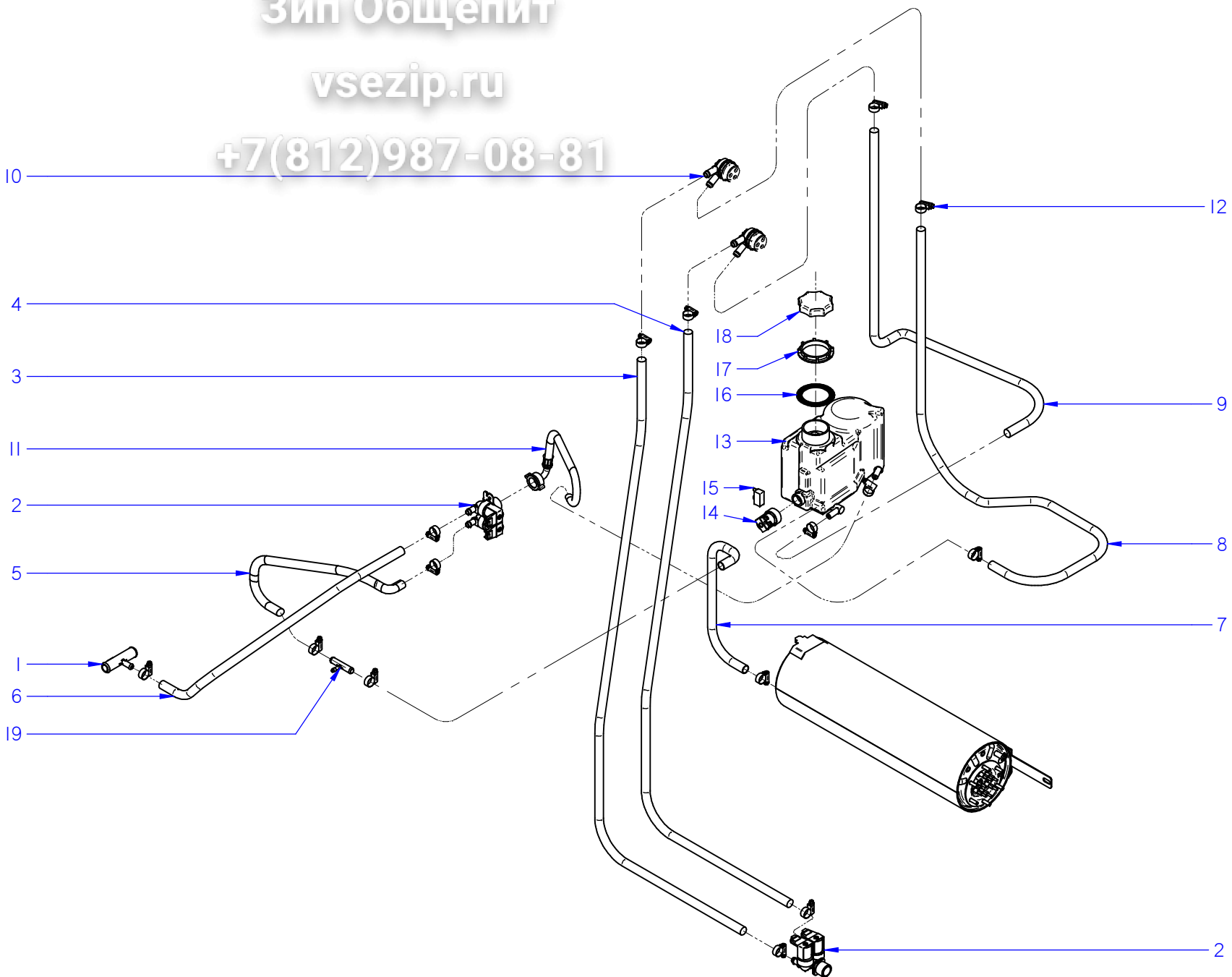
LAVAVAJILLAS CO-500-501 DISHWASHER

5

Fagor Industrial S.Coop. **FAGOR** 

- 11 -

Зип Общепит
vsezip.ru
+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

N plano / Drawing N.
C-3290-1
Firma /
Signature
Iban R.
Fecha / Date
2014-10

Aparato / Appliance
LAVAVAJILLAS CO-501 SOFT DISHWASHER
DESCALIFICADOR / SOFTENER

Lamina / Sheet
6

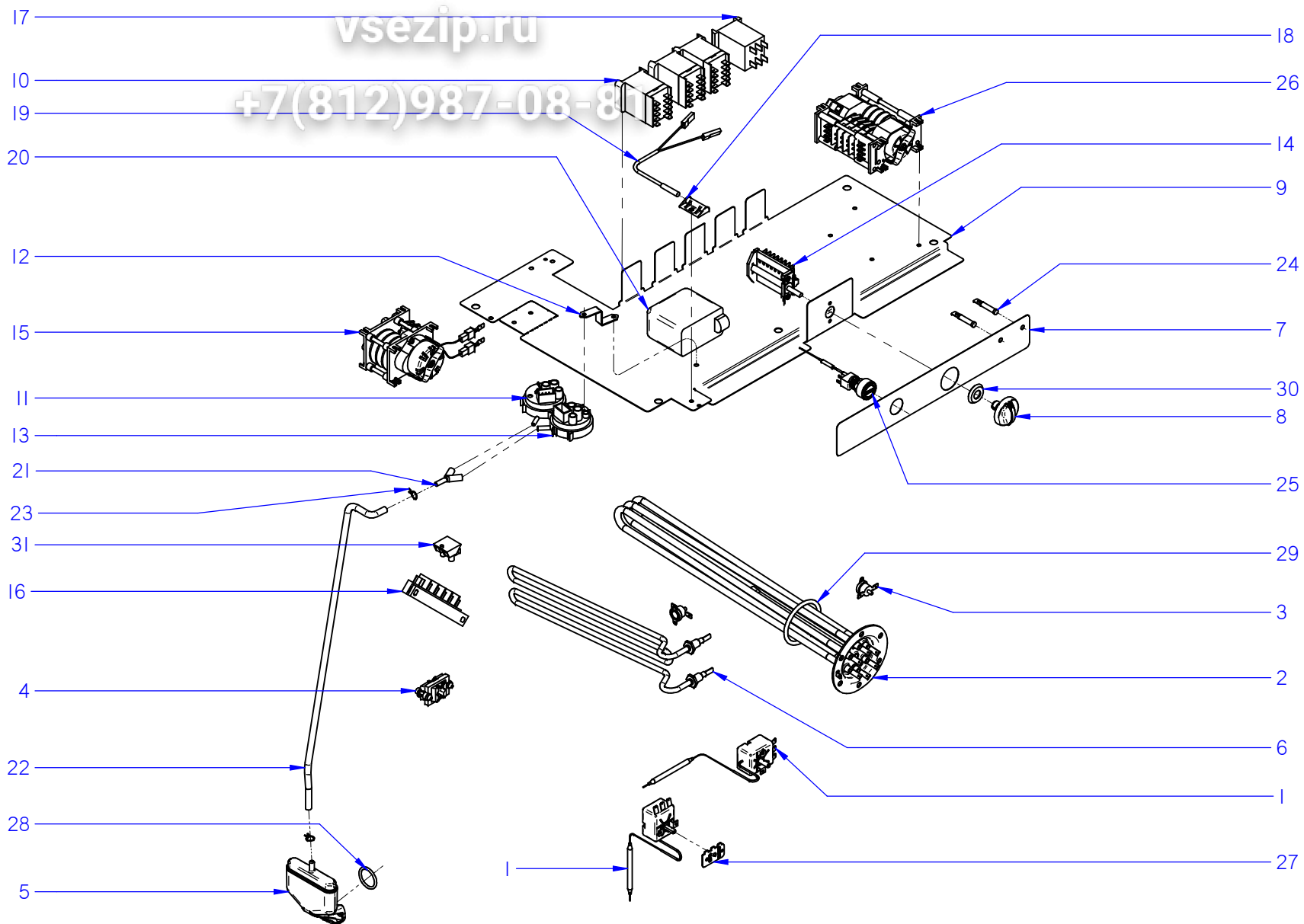
Fagor Industrial S. Coop.
FAGOR
Omate

- 13 -

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

C-3291
Firma /
Signature
Fecha / Date
2014-10

Aparato / Appliance
LAVAVAJILLAS CO-500-501 DISHWASHER

Lamina / Sheet
7

Fagor Industrial S. Coop. **FAGOR**
Onote

ZONA / ZONE		CONJUNTO ELECTRICO / ELECTRICAL PART										LÁMINA / DRAWING	C-3291	FAGOR 
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	CO-501	CO-501 SOFT						RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12040858	TERMOSTATO REGULABLE 85°C	REGULABLE THERMOSTAT 85°C	2	2						X			
2	12098745	RESISTENCIA CALDERIN 6KW	BOILER'S RESISTOR 6KW	1	1						X			
3	12096597	TERM.SEG. 261B 110°C FAST 90	SAFETY THER. 261B 110°C FAST 90	2	2						X			
4	12024230	RETENEDOR DE CABLE	CABLE RETAINER	1	1									
5	12093146	CAMPANA TANQUE	TUB'S PRESSURE CHAMBER	1	1						X			
6	12048965	RESISTENCIA TANQUE 2800W	TUB'S RESISTOR 2800W	1	1						X			
7	12092556	EMBELLECEDOR CO-501	CO-501 STICKER	1	—						X			
7	12092560	EMBELLECEDOR CO-501 SOFT	CO-501 SOFT STICKER	—	1						X			
8	12115972	CONJUNTO MANDO CONCEPT	CONCEPT KNOB ASSEMBLED	1	1						X			
9	12047982	SOP. COMPONENTES ELECTRICOS	ELECTRIC COMPONENTS SUPPORT	1	1									
10	12024011	CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ	230 V. 50-60 HZ CONTACTOR	3	3						X			
11	12096970	PRESOSTATO 1,40-6,30 BAR SIMPLE	1,40-6,30 BAR PRESSURE SWITCH	1	1						X			
12	12098323	SOPORTE PRESOSTATO AF	PRESSURE SWITCH SUPPORT	1	1									
13	12096968	PRESOSTATO 1,40-6,30 BAR SIMPLE	1,40-6,30 BAR PRESSURE SWITCH	1	1						X			
14	12024445	CONMUTADOR DE FUNCIONES	SWITCH FOR FUNCTIONS	1	1						X			
15	12024867	PROGRAMADOR REGENERACION	REGENERATION PROGRAMMER	—	1						X			
16	12025183	REGLETA AUXILIAR FV-122	AUX. CONNECTION STRIP FV-122	1	1									
17	12023706	RELE 230V. 16A 50-60 HZ	230V. 16A 50-60 HZ RELAY	1	1						X			
18	12024066	AMARRE INTERRUPTOR MAGNETICO	MAGNETIC SWITCH'S SUPPORT	1	1									
19	12024477	INTERRUPTOR MAGNETICO	MAGNETIC SWITCH	1	1						X			
20	12110686	SOFT START AF	SOFT START AF	1	1						X			
21	12023510	RACORD EN Y	Y FITTING	1	1									
22	11000066	TUBO GOMA NEGRO D 8*4	BLACK RUBBER PIPE D 8*4	1	1									
23	12023707	BRIDA ELASTICA TUBO	ELASTIC CLAMP FOR PIPES	2	2									
24	12087178	PILOTO BLANCO	WHITE PILOT	2	3									
25	12115383	PULSADOR 220V AC 5A 1VIA 1POS	220V AC 5A 1WAY 1POS PUSHBUTTON	1	1						X			
26	12092150	PROGRAMADOR 230V AC 50Hz 5LEV	PROGRAMMER 230 AC 50Hz 16A 5LEV	1	1						X			
27	12044848	REGULADOR A 60°C Tt DE 85°C	60°C Tt DE 85°C REGULATOR	1	1									
28	12093145	JUNTA TORICA CAMPANA	PRESSURE CHAMBER'S O-RING	1	1									
29	12010051	JUNTA TORICA RESIST. CALDERIN	BOILER'S RESISTOR'S O-RING	1	1						X			
30	12024516	JUNTA CONMUTADOR	FUNCTIONS SWITCH SEAL	1	1									
31	12024110	REGLETA DE CONEXIONES	CONNECTION STRIP	1	1									

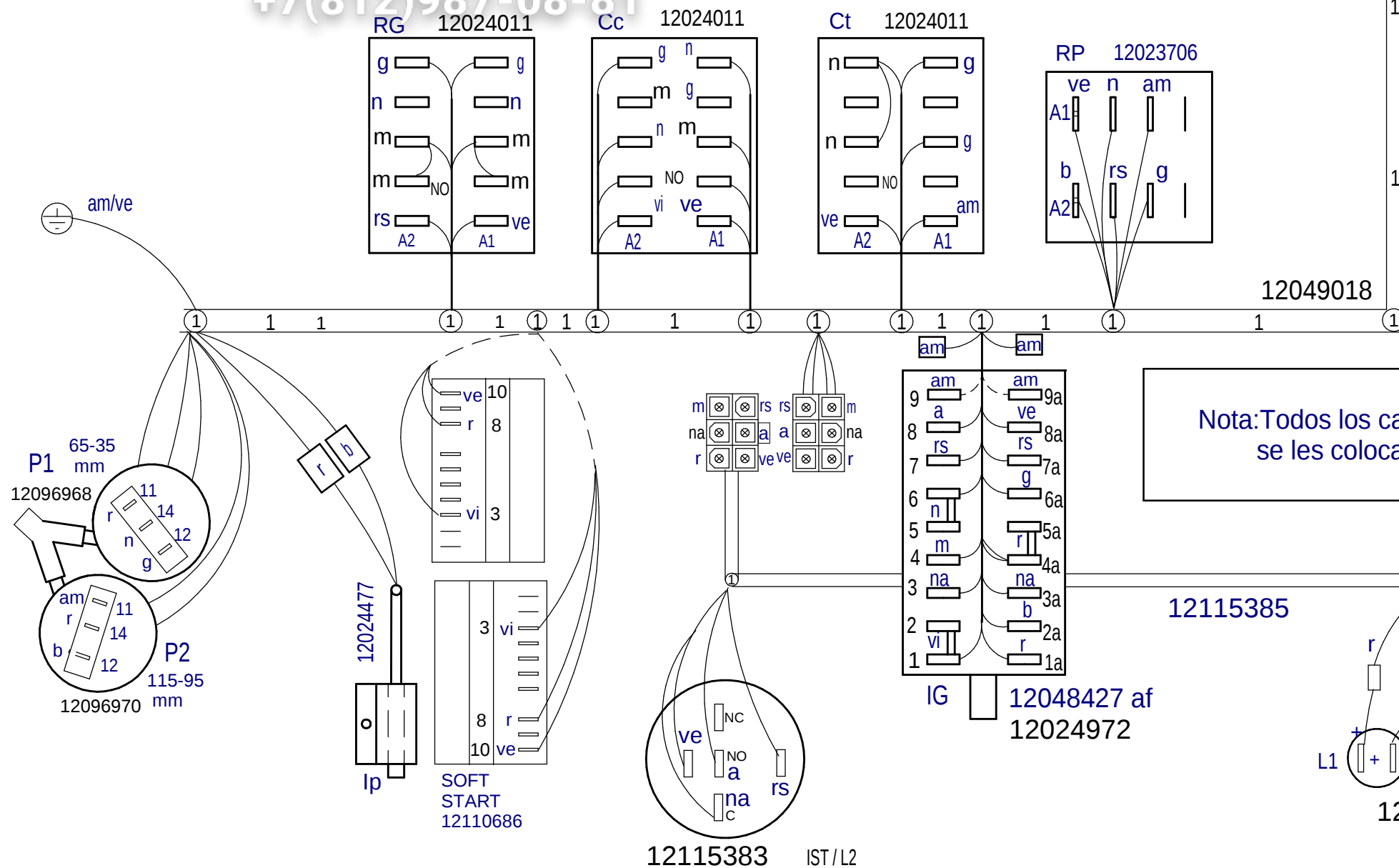
- 16 -

ZONA / ZONE		RECOMENDADOS / RECOMMENDED						LÁMINA / DRAWING				FAGOR		
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	CO-500	CO-500 DD	CO-500 B	CO-500 B DD	CO-501	CO-501 DD	CO-501 B	CO-501 B DD	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12024376	CONDENSADOR 10MF	10MF CAPACITOR	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3287
4	12043287	MOTOBOMBA 590KW 50Hz	WASHIG PUMP 590KW 50Hz	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3287
4	12102834	MOTOBOMBA 590KW 60Hz	WASHIG PUMP 590KW 60Hz	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3287
30	12024216	DOSIFIC. DGTE REGULABLE G300	REGUL. DETERG. DISPENSER G300	—	1	—	1	—	1	—	1			C-3287
5	12115471	MANGUERA DESAGÜE	DRAINING PIPE	1	1	—	—	1	1	—	—			C-3288
5	12023666	MANGUERA DESAGÜE	DRAINING PIPE	—	—	1	1	—	—	1	1			C-3289
8	12094265	BOMBA DESAGÜE	DRAINING PUMP	—	—	1	1	—	—	1	1			C-3289
1	12045206	DOSIFICADOR ABRILL. AQUA	AQUA RINSE AID DISPENSER	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3290
3	12095427	E.V SIMPLE 220V SALIDA A 90º	SIMPLE E.V 90º EXIT	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3290
1	12040858	TERMOSTATO REGULABLE 85ºC	REGULABLE THERMOSTAT 85ºC	2	2	2	2	2	2	2	2			C-3291
2	12098745	RESISTENCIA CALDERIN 6KW	BOILER'S RESISTOR 6KW	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
3	12096597	TERM.SEG. 261B 110ºC FAST 90	SAFETY THER. 261B 110ºC FAST 90	2	2	2	2	2	2	2	2			C-3291
5	12093146	CAMPANA TANQUE	TUB'S PRESSURE CHAMBER	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
6	12048965	RESISTENCIA TANQUE 2800W	TUB'S RESISTOR 2800W	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
7	12092556	EMBELECEDOR CO-501	CO-501 STICKER	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
8	12115972	CONJUNTO MANDO CONCEPT	CONCEPT KNOB ASSEMBLED	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
10	12024011	CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ	230 V. 50-60 HZ CONTACTOR	3	3	3	3	3	3	3	3			C-3291
11	12096970	PRESOSTATO 1,40-6,30 BAR SIMPLE	1,40-6,30 BAR PRESSURE SWITCH	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
13	12096968	PRESOSTATO 1,40-6,30 BAR SIMPLE	1,40-6,30 BAR PRESSURE SWITCH	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
14	12024445	CONMUTADOR DE FUNCIONES	SWITCH FOR FUNCTIONS	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
17	12023706	RELE 230V. 16A 50-60 HZ	230V. 16A 50-60 HZ RELAY	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
19	12024477	INTERRUPTOR MAGNETICO	MAGNETIC SWITCH	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
20	12110686	SOFT START AF	SOFT START AF	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
25	12115383	PULSADOR 220V AC 5A 1VIA 1POS	220V AC 5A 1WAY 1POS PUSHBUTTON	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
26	12092150	PROGRAMADOR 230V AC 50Hz 5LEV	PROGRAMMER 230 AC 50Hz 16A 5LEV	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291
29	12010051	JUNTA TORICA RESIST. CALDERIN	BOILER'S RESISTOR'S O-RING	1	1	1	1	1	1	1	1			C-3291

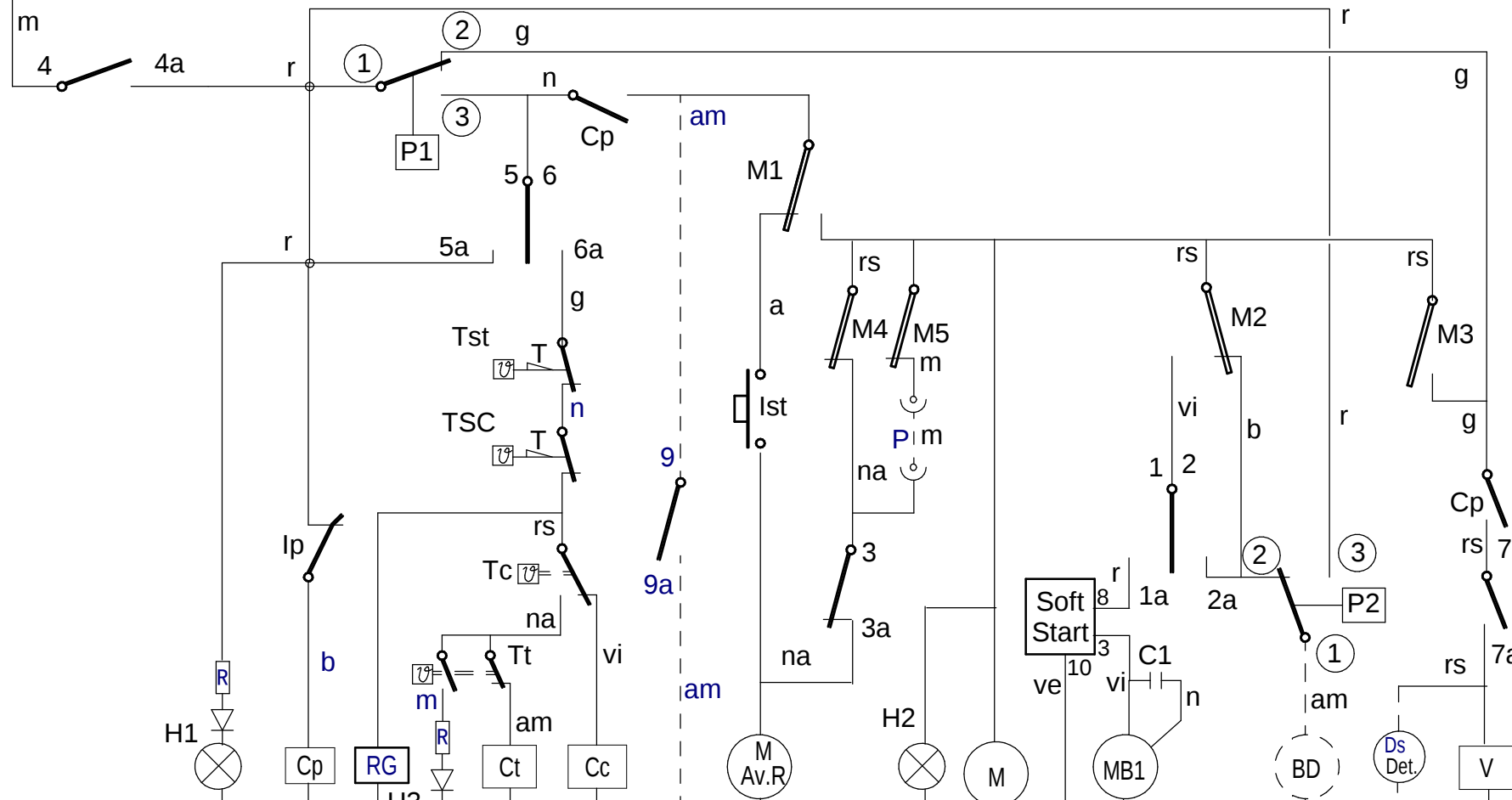
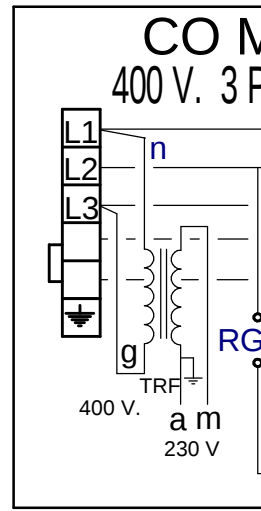
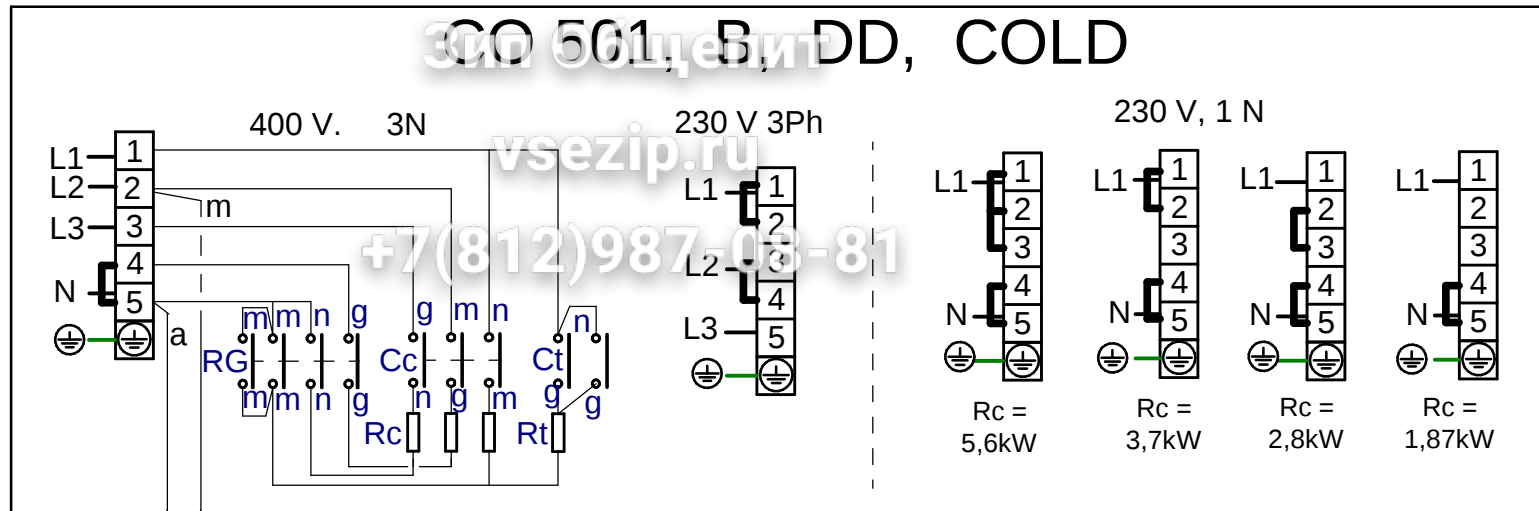
ZONA / ZONE		RECOMENDADOS / RECOMMENDED				LÁMINA / DRAWING				FAGOR			
ITEM	REFERENCIA REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	CO-501 SOFT							ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12024376	CONDENSADOR 10MF	10MF CAPACITOR	1									C-3287
4	12043287	MOTOBOMBA 590KW 50Hz	WASHIG PUMP 590KW 50Hz	1									C-3287
4	12102834	MOTOBOMBA 590KW 60Hz	WASHIG PUMP 590KW 60Hz	1									C-3287
5	12115471	MANGUERA DESAGÜE	DRAINING PIPE	1									C-3288
1	12045206	DOSIFICADOR ABRILL. AQUA	AQUA RINSE AID DISPENSER	1									C-3290
2	12110531	E.V.DOUBLE 220/240V 50/60Hz	DOUBLE EV 220/240V 50/60Hz	2									C-3290-1
13	12044603	DESCALCIFICADOR COMPLETO	COMPLETE SOFTENER	1									C-3290-1
1	12040858	TERMOSTATO REGULABLE 85°C	REGULABLE THERMOSTAT 85°C	2									C-3291
2	12098745	RESISTENCIA CALDERIN 6KW	BOILER'S RESISTOR 6KW	1									C-3291
3	12096597	TERM_SEG_261B_110°C_FAST_90	SAFETY THER. 261B_110°C_FAST_90	2									C-3291
5	12093146	CAMPANA TANQUE	TUB'S PRESSURE CHAMBER	1									C-3291
6	12048965	RESISTENCIA TANQUE 2800W	TUB'S RESISTOR 2800W	1									C-3291
7	12092560	EMBELLECEDOR CO-501 SOFT	CO-501 SOFT STICKER	1									C-3291
8	12115972	CONJUNTO MANDO CONCEPT	CONCEPT KNOB ASSEMBLED	1									C-3291
10	12024011	CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ	230 V. 50-60 HZ CONTACTOR	3									C-3291
11	12096970	PRESOSTATO 1,40-6,30 BAR SIMPLE	1,40-6,30 BAR PRESSURE SWITCH	1									C-3291
13	12096968	PRESOSTATO 1,40-6,30 BAR SIMPLE	1,40-6,30 BAR PRESSURE SWITCH	1									C-3291
14	12024445	CONMUTADOR DE FUNCIONES	SWITCH FOR FUNCTIONS	1									C-3291
15	12024867	PROGRAMADOR REGENERACION	REGENERATION PROGRAMMER	1									C-3291
17	12023706	RELE 230V. 16A 50-60 HZ	230V. 16A 50-60 HZ RELAY	1									C-3291
19	12024477	INTERRUPTOR MAGNETICO	MAGNETIC SWITCH	1									C-3291
20	12110686	SOFT START AF	SOFT START AF	1									C-3291
25	12115383	PULSADOR 220V AC 5A 1VIA 1POS	220V AC 5A 1WAY 1POS PUSHBUTTON	1									C-3291
26	12092150	PROGRAMADOR 230V AC 50Hz 5LEV	PROGRAMMER 230 AC 50Hz 16A 5LEV	1									C-3291
29	12010051	JUNTA TORICA RESIST. CALDERIN	BOILER'S RESISTOR'S O-RING	1									C-3291

vsezip.ru

CO 501



CO 501, B, DD, COLD



Зип Общежит

LEYENDA APERTURA FRONTAL Y CAPOTA

	ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ITALIANO	中文
Ⓐ Ⓑ	Puntos de conexión con R	Conexión point with R	Points de connexion R	Anschlußpunkte mit R	Punti di collegamento con R	带R接触点
BA	Bomba Aclarado	Rinse pump				
BD	Bomba desagüe	Drain pump	Pompe de vidange	Abflußpumpe	Pompa scarico	排水泵
C1, C2, C3	Condensador	Condenser	Condensateur	Kondensator	Condensatore	电容
CMB	Contactora bomba lavado	Wash pump contactor	Contacteur pompe lavage	Türrelais	Contattore pompa lavaggio	清洗泵接触器
Cc	Contactora calentamiento calderin	Boiler heating contactor	Contacteur chauffage calderin	Kontaktschutz Waschpumpe	Contattore riscaldamento boiler	升温箱加热接触器
Ct	Contactora calentamiento tanque	Tank heating contactor	Contacteur chauffage cuve	Kontaktschutz Boilerheizung	Contattore riscaldamento serbatoio	水箱加热接触器
CP	Rele puerta	Door relay	Relais porte	Kontaktschutz Heizung Tank	Rele porta	门继电器
Ds.	Dosificador	Detergent doser	Dosseur	Dosierer Spülmittel	Dosatore detersivo	清洗剂药液泵
E.B	Electrobomba de presión	Electric pressure pump	Electropompe de pression	Elektro-Drucksteigerungspumpe	Electropompa pressione	电子压力泵
IG	Interruptor general	Main switch	Interrupteur general	Hauptschalter	Interruttore generale	主开关
IP	Micro puerta	Door microswitch	Micro porte	Mikroschalter Tür	Micro porta	门磁开关
H1	Piloto de encendido	Operation light	Voyant fonctionnement	Betriebsanzeigelampe	Spia accensione	运行指示灯
H2	Piloto marcha	Start light	Voyant démarrage	Startanzeigelampe	Spia avvio	开始指示灯
H3	Piloto máquina preparada	Light machine ready	Voyant machine prêt	Betriebsbereitschaftsanzeigelampe	Pilota macchina preparata	加热完成指示灯
HSal	Piloto falta de Sal	Light Lack of Salt				
MB1, MB2	Bomba lavado	Wash pump	Pompe lavage	Waschpumpe	Pompa lavaggio	清洗泵
M	Motor programador	Motor programmer	Moteur du programmeur	Motor Programmiervorrichtung	Motore programmatore	程序电机
M Av. R	Motor program. avance rapido	Motor program. rapid advance	Moteur du progr.avance rapide	Motor Programmiervorrich. Betrieb	Motore programmatore avanzamento rapido	程序电机 高速高级
M1	Micro programador marcha	Micro programmer on	Micro du programm. de marche	Motor Programmiervorrich. Waschen	Micro programma. di funzionamento	微程序 开
M2	Micro programador lavado	Micro programmer wash	Micro du programm. de lavage	Motor Programmiervorrich. Spülen	Micro programmatore di lavaggio	微程序 清洗
M3	Micro programador aclarado	Micro programmer rinse	Micro du programm. de rinçage	Motor Programmiervorrich. Vorlauf	Micro programmatore di risciacquo	微程序 喷淋
M4, M5	Micro programador avance	Micro programmer advance	Micro du programm. avance	Motor Programmiervorrich. schneller Vorlauf	Micro programmatore avanzamento	微程序 高级
P1, P3	Presostato	Pressure switch	Pressostat	Druckwächter	Pressostato	压力开关
P2	Presostato limitador	Hi-limit pressure switch	Pressostat de sécurité	Begrenzer Druckwächter	Pressostato limitatore	高水位限制 压力开关
R	Rele de Generador de A.C.	Generator relay	Relais du Generateur	Relais Generator	Rele Generatore	热水供应器继电器
RG	Rele General	Main Relay		Stromversorgungsanschluß Gener.		
Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ	Alimentac. Generador A.C.	Water heater feeding	Alimentation generateur		Alimentazione generatore	热水供应器电源线
RC	Resistencia calderin	Boiler heating element	Resistance surchauffeur	Heizwiderstand Boiler	Resistenza boiler	升温箱加热管
RT	Resistencia tanque	Tank heater	Resistance cuve	Heizwiderstand Tank	Resistenza serbatoio	水箱加热管
Tt	Termostato tanque	Tank thermostat	Thermostat de cuve	Thermostat Tank	Termostato serbatoio	水箱温控器
TC	Termostato calderin	Boiler thermostat	Thermostat surchauffeur	Thermostat kessel	Termostato boiler	升温箱温控器
Tst	Limitador tanque	Tank limiter	Limiteur de cuve	Begrenzer Tank	Limitatore serbatoio	水箱安全温控器
TSC	Limitador calderin	Boiler Hi-limit	Limiteur surchauffeur	Begrenzer Boiler	Limitatore boiler	升温箱安全温控器
TSTP	Termostato termo-stop	Thermo-stop Thermostat	Thermostat Thermo-stop	Thermostat Thermo-stop	Termostato Thermo-stop	温度停止温控器
V	Electrovalvula llenado y aclarado	Fill and rinse valve	Electrovan. remplissage rinçage	Elektroventil Füllen und Spülen	Elettrovalv. riempimento e risciacquo	电磁阀
Vf	Electrovalvula Aclarado Frio	Cold Water rinse valve				
VR1, VR2, VR3, BR	Electrovalvula Descalcificación	Soft Water valve				
VE,	Ventilador cuadro eléctrico	Switchboard fan	Ventilateur tableau électrique	Schalttafelventilator	Ventilatore quadro elettrico	风机
HRS	Sistema recuperación energía	Heat Recovery System				
COLOR	COLORES	COLOUR	COULEURS	FARBEN	COLORE	颜色
a = BLU =	Azul	Blue	Bleu	Blau	Blu	蓝
am = YEL =	Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb	Giallo	黄
am/ve = YEL/GRN	Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert	Gelb/grün	Giallo/verde	黄/绿
b = WHT =	Blanco	White	Blanc	Weiß	Bianco	白
g = GRY =	Gris	Grey	Gris	Grau	Grigio	灰
m = BRN =	Marrón	Brown	Marron	Braun	Marrone	棕
n = BLK =	Negro	Black	Noir	Schwarz	Nero	黑
na = ORG =	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio	橙
r = RED =	Rojo	Red	Rouge	Rot	Rosso	红
rs = PNK =	Rosa	Pink	Rose	Rosa	Roseo	粉
ve = GRN =	Verde	Green	Vert	Grün	Verde	绿
vi = PRP =	Violeta	Purple	Violet	Violett	Viola	紫

12103338